

Porównanie tłumaczeń Psalmów 145:11

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Niech mówią o chwale Twego królestwa I niech ogłaszają Twoją potęgę,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	☞ Niech mówią o chwale Twojego królestwa I niech głoszą Twoją wielkość,
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Będą opowiadać o chwale twego królestwa i mówić o twojej potędze;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Sławę królestwa twego niech opowiadają, a o możliwości twojej niech rozmawiają;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Sławę królestwa twego będą opowiadać, a o możliwości twojej mówić będą:
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Kaf Niech mówią o chwale Twojego królestwa i niech głoszą Twoją potęgę,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Niech mówią o chwale królestwa twego I niech opiewają potęgę twoją,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	<i>Kaf</i> Niech mówią o chwale Twojego królestwa, niech głoszą Twoją potęgę,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Niech głoszą chwałę Twego królestwa i niech mówią o Twojej potędze.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Niech mówią o chwale Twojego królestwa, niech rozpowiadają o Twojej wszechmocy,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Rozpowiadają chwałę Twojego królestwa i rozgłaszają Twą potęgę.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Opowiadać będą o chwale twej władzy królewskiej i mówić będą o twej potędze,